

## Zmluva o spolupráci č. 32/2018

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a v znení neskorších prepisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky (ďalej len „zmluva“)

### Článok I.

#### Zmluvné strany

**Objednávateľ:**

názov: **Košice Región Turizmus**  
sídlo: Hlavná 48, 040 01 Košice  
doručovacia adresa: Hlavná 48, 040 01 Košice  
štatutárny orgán: Ing. Ondrej Bernát, predseda KRT  
IČO: 42319269  
DIČ: 2023656833  
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s.  
číslo účtu IBAN: SK75 5600 0000 0070 5140 2001  
(ďalej len „objednávateľ“)

a

**Partner:**

názov: OZ Detská železnica Košice  
sídlo: Aténska 15, 040 13 Košice  
doručovacia adresa: Aténska 15, 040 13 Košice  
Zastúpenie: Mgr. Ľubomír Lehotský, predseda OZ  
IČO: 2023227657  
DIČ: 42241189  
bankové spojenie: Tatra banka a. s., IBAN 33 1100 0000 0029 2086 2649  
číslo účtu IBAN: IBAN 33 1100 0000 0029 2086 2649  
(ďalej len „partner“)

Objednávateľ a partner sa ďalej budú označovať tiež ako „zmluvné strany“, každý z nich jednotlivo tiež ako „zmluvná strana“. Zmluvné strany uzatvárajú predmetnú Zmluvu o spolupráci na produkt Vlakom za UNESCO - sériu 5 jász do lokalít Svetového kultúrneho a prírodného dedičstva UNESCO spojených s výletmi v okolí.

Ide o unikátne výlety do regiónu s jediným odjazdom a jediným príjazdom, pričom cieľovou skupinou sú jednak nadšenci železničnej nostalgie, ale najmä rodiny s deťmi. Aktivita návštevníkovi umožní vycestovanie za vybranou pamiatkou nostalgickým vlakom. Pridanou hodnotou zážitku, ktorý Košice Región Turizmus touto aktivitou návštevníkovi poskytne, je aj skutočnosť, že trasa nostalgického vlaku môže viesť aj po trati bez pravidelnej prevádzky.

### Článok II.

#### Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri zabezpečení a realizácii v rámci produktu Vlakom za UNESCO – séria piatich celodenných výletných jász vlakom mimo pravidelnej prevádzky. Predmetom zmluvy je zabezpečenie prenájmu vozňov a služieb spojených s vypravením vlakov na 5 celodenných výletov podľa nasledovného harmonogramu:

- 5. 5. 2018 Za Majstrom Pavlom (trasa Košice – Levoča – Spišská Nová Ves, Košice),
- 9. 6. 2018 Gotický Spiš (trasa Košice – Spišské Vlachy – Spišské Podhradie – Košice),
- 21. 7. 2018 Leto v Raji (trasa Košice – Telgárt – Dobšinská ľadová jaskyňa – Dedinky – Košice),
- 11. 8. 2018 Hor sa na Gemer (trasa: Košice – Štítnik – Ochtiná – Štítnik – Košice),
- 8. 9. 2018 Krásy Krasu (trasa Košice – Slavec jaskyňa – Košice).

Časový harmonogram dopravy výletov je prílohou tejto zmluvy.

### Článok III.

#### Závazky zmluvných strán

1. Partner sa zaväzuje:
  - a) Zabezpečiť historické koľajové vozidlá pre účely nostalgických jász – 3ks ŽKV (železničné koľajové vozidlo) z toho 2 ks osobné motorové vozne s maximálnou kapacitou 150 cestujúcich a ich následné vypravenie,
  - b) organizačno – technické zabezpečenie každej jazdy,
  - c) personálne zabezpečenie služby odborných vodičov počas samotnej jazdy vlaku,
  - d) personálne zabezpečenie služby koordinátorov v počte dva počas samotnej jazdy vlaku
  - e) spolupodieľanie sa na marketingových aktivitách, používať dodané grafické podklady marketingovej kampane objednávateľa na webových sídlach dopravcu a to [www.detskazeleznica.sk](http://www.detskazeleznica.sk), a na používaných sociálnych sieťach partnera.
  - f) cielené oslovenie návštevníckej skupiny nadšencov nostalgických jász,
  - g) uvádzať vo všetkých marketingových výstupoch spojených s produktom ako organizátora objednávateľa + logo Košice Región Turizmus a logo ŽSR výročné dopravcu.
2. Objednávateľ sa zaväzuje:
  - a) Poskytnúť nevyhnutnú súčinnosť a to predovšetkým všetky potrebné podklady, informácie a usmernenie v záujme riadneho splnenia predmetu zmluvy podľa článku II. tejto zmluvy
  - b) spracovať grafické podklady k produktu a pripraviť a realizovať marketingovú kampaň k produktu,
  - c) zaplatiť dohodnutú odmenu za produkt podľa tejto zmluvy,
  - d) zabezpečiť zástupcu objednávateľa na každú jazdu, ktorý bude informovať o aktivitách objednávateľa,
  - e) správa predajno-rezervačného systému.

### Článok IV.

#### Odmena

1. Zmluvné strany sa dohodli, že za riadne a včasne poskytnutie služby podľa článku II. tejto zmluvy vzniká dopravcovi právo na odmenu vo výške spolu 9350€ ( slovom deväťtisícristopäťdesiat eur) za celú sériu jász. Odmena je konečná.
2. Rozpis odmien za jednotlivé jazdy:
  - 5. 5. 2018 Za Majstrom Pavlom, odmena 1900€, slovom jedentisícdeväťsto eur,
  - 9. 6. 2018 Gotický Spiš, odmena 1600€, slovom jedentisícšesťsto eur,
  - 21. 7. 2018 Leto v Raji, odmena 2100€, slovom dvetisícjednosto eur,
  - 11. 8. 2018 Hor sa na Gemer, odmena 1950€, slovom jedentisícdeväťstopäťdesiat eur,
  - 8. 9. 2018 Krásy Krasu, odmena 1800€, slovom jedentisícosemsto eur.
2. Odmenu uhradí objednávateľ Košice Región Turizmus v piatich čiastkach po realizácii každého výletu v súlade s článkom I., II., III. bod 1, písm. a), b), c), d,) e), f), g), a IV.bod 2. Zmena odmieny je možná iba na základe osobitnej dohody zmluvných strán o zmene dohody.
3. Objednávateľ neposkytuje zálohy alebo preddavky.
4. Úhradu odmieny urobí objednávateľ po realizácii jednotlivej jazdy, na základe faktúry dopravcu bezhotovostným prevodom na účet dopravcu podľa údajov vo faktúre a lehote 21 dní od doručenia faktúry.

### Článok V.

#### Osobitné ustanovenia

1. Partner je povinný zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach zistených počas doby spolupráce podľa tejto zmluvy. Všetky dokumenty, ktoré od objednávateľa prevezme sú dôverné a nie je možné ich použiť bez predchádzajúceho súhlasu objednávateľa.

2. Partner prehlasuje, že neuzatvorí po podpise tejto zmluvy ďalšiu zmluvu, ktorá by mohla ohroziť spoluprácu a uskutočnenie podujatia v zmysle tejto zmluvy.
3. Partner sa zaväzuje rešpektovať dodržiavanie právnych predpisov na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne sa informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na uskutočnenie podujatia dohodnutým spôsobom a v stanovenom rozsahu.
5. Partner podpisom tejto zmluvy tiež prehlasuje, že sa riadne, osobne oboznámil s rozsahom a povahou produktu, že sú mu známe technické, kvalitatívne a iné podmienky, a že disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k včasnému a riadnemu zrealizovaniu spolupráce potrebné.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že vzhľadom na povahu produktu je možné meniť predmet zmluvy po písomnom odsúhlasení objednávateľa a to len v prípade „vis major“.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zrušenia podujatia špecifikovaného v článku II. tejto zmluvy z dôvodu preukázateľných prekážok na železničnej infraštruktúre, partnerovi nevzniká nárok na odmenu podľa článku IV. tejto zmluvy ani na iné plnenie za uvedené podujatie a objednávateľ si nebude nárokovať u partnera náhradu škody.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že ak partner neumožní poskytnúť jedno, alebo viac železničných koľajových vozidiel z dôvodu vážnej poruchy či inej vážnej príčiny, a tak nebude môcť zabezpečiť služby pre podujatie špecifikované v článku II. tejto zmluvy, a k tomuto zisteniu stavu dôjde počas podujatia, nebude si objednávateľ uplatňovať náhradu škody a partnerovi nevzniká nárok na odmenu podľa článku IV. tejto zmluvy ani na iné plnenie za uvedené podujatie.
9. Zmluvné strany sa dohodli že ak partner neumožní poskytnúť jedno, alebo viac železničných koľajových vozidiel z dôvodu vážnej poruchy či inej vážnej príčiny, a tak nebude môcť zabezpečiť služby pre podujatie špecifikované v článku II. tejto zmluvy, a k tomuto zisteniu stavu dôjde v čase pred dňom podujatia, bude si objednávateľ uplatňovať náhradu škody vo výške 20% z výšky odmeny partnerovi za konkrétnu nevypravenú nostalgickú jazdu a partnerovi nevzniká nárok na odmenu podľa článku IV. tejto zmluvy ani na iné plnenie za uvedené podujatie.

#### **Článok VI.**

##### **Zmluvné pokuty**

1. Partner sa zaväzuje uhradiť objednávateľovi škodu, v súvislosti so storno poplatkami vyplývajúcimi z predajno - rezervačného systému Ticketware, podľa článku 3. bod 2, písmeno e, ktorá vznikne objednávateľovi nesplnením záväzku z tejto zmluvy, porušením niektorého z ustanovení tejto zmluvy partnerom alebo v priamej súvislosti so zmluvou.
2. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť partnerovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % fakturovanej ceny služby za každý deň omeškania zaplatenia zmluvnej ceny za zabezpečenie podujatia podľa článku III. ods. 1 tejto zmluvy.

#### **Článok VII.**

##### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť KRT zverejniť túto zmluvu a na tento účel zmluvné strany prehlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy, vrátane platných dodatkov k nej v celom rozsahu.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v registri zmlúv KRT.
3. Zmluvu je možné meniť alebo doplniť iba písomnými a číslovanými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami. Dodatky k tejto zmluve nadobúdajú platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po ich zverejnení.

4. Zmluvné strany prehlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich vôľa vyjadrená v tejto zmluve je určitá, slobodná a vážna, nekonajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nebola obmedzená.
5. Táto zmluva má 4 strany, bola vyhotovená v dvoch vyhotoveniach a každá zmluvná strana si ponechá jedno obojstranne podpísané vyhotovenie.

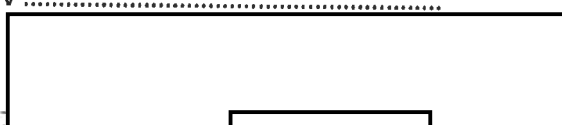
Príloha: Časový harmonogram dopravy piatich výletov Vlakom za UNESCO

V Košiciach, *12. 4. 2018*



Ing. Ondrej Bernát  
predseda KRT

V *Košiciach 12. 4. 2018*



Mgr. Lubomír Lenoch  
štatutárny zástupca

